

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 205

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 56

19 ta' Lulju 2013

Avviż Nru

Werrej

Paġna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 205/01 Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6887 – Snam/GICSI/TIGF) ⁽¹⁾ 1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 205/02 Rata tal-kambju tal-euro 2

2013/C 205/03 Avviż tal-Kummissjoni dwar id-data ta' applikazzjoni tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli tal-origini preferenzjali Pan-Ewro-Mediterranji jew il-protokollu dwar ir-regoli tal-origini li jipprovdu għal kumulazzjoni djagonali bejn l-Unjoni Ewropea, l-Albanija, l-Alġerija, il-Bożnja u Herzegovina, l-Eġittu, il-Gżejjer Faeroe, l-Islanda, Izrael, il-Gordan, il-Kosovo, il-Libanu, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro, il-Marokk, in-Norveġja, is-Serbja, l-Isvizzera (inkluż Liechtenstein), is-Sirja, it-Tuneżija, it-Turkija u x-Xatt tal-Punent u l-Istrixxa ta' Gaża 3

2013/C 205/04 Avviż tal-Kummissjoni dwar id-data ta' applikazzjoni tal-protokollu dwar ir-regoli ta' origini li jipprovdu għal kumulazzjoni djagonali ta' origini bejn l-Unjoni Ewropea, l-Albanija, il-Bosnija-Herzegovina, Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro, is-Serbja u t-Turkija 7

MT

Prezz:
EUR 3

(¹) Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

2013/C 205/05	Linji gwida dwar l-eligibbiltà ta' entitajiet Iżraeljani u l-attivitajiet tagħhom fit-territorji okkupati mill-Iżrael minn Ġunju 1967 għal għotjiet, premijiet u strumenti finanzjarji ffinanzjati mill-UE mill-2014 'il quddiem	9
---------------	--	---

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2013/C 205/06	Informazzjoni komunikata mill-Istati Membri rigward għajnuna mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/2008 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna bħala kompatibbli mas-suq komuni (Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha) skont l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat ⁽¹⁾	12
---------------	--	----

V Avviżi

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 205/07	Pubblikazzjoni skont id-Direttiva 2001/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-likwidazzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu	14
2013/C 205/08	Sejha għal Proposti – DG ENTR Nru 83/G/ENT/SAT/13/7027 – Appoġġ għall-attivitajiet internazzjonali: Ċentru għall-Infommazzjoni, it-Tahriġ u l-Assistenza għall-Programmi Ewropej tal-GNSS fl-Iżrael	16
2013/C 205/09	Sejha għal Proposti – DG ENTR Nru 84/G/ENT/SAT/13/7028 – Appoġġ għall-attivitajiet internazzjonali: Iċ-Ċentru għall-Infommazzjoni, it-Tahriġ u l-Assistenza għall-Programmi Ewropej tal-GNSS fl-Amerika Latina	17

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 205/10	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.6947 – Antalis/Xerox Western Europe paper distribution business) ⁽¹⁾	18
2013/C 205/11	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.6988 – CKH/CKI/PAH/AVR) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata ⁽¹⁾	19



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Każ COMP/M.6887 – Snam/GICSI/TIGF)****(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

(2013/C 205/01)

Fit-12 ta' Lulju 2013, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
 - fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32013M6887. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.
-

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

It-18 ta' Lulju 2013

(2013/C 205/02)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,3093	AUD	Dollaru Awstraljan	1,4290
JPY	Yen Ġappuniż	131,22	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3640
DKK	Krona Daniża	7,4573	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	10,1566
GBP	Lira Sterlina	0,86090	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6621
SEK	Krona Żvediza	8,6212	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6594
CHF	Frank Żvizzeru	1,2370	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 472,39
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	12,9075
NOK	Krona Norveġiża	7,8535	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	8,0408
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,5125
CZK	Krona Ċeka	25,925	IDR	Rupiah Indoneżjan	13 257,46
HUF	Forint Ungeriz	294,97	MYR	Ringgit Malajżjan	4,1809
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	56,806
LVL	Lats Latvjan	0,7024	RUB	Rouble Russu	42,4697
PLN	Zloty Pollakk	4,2490	THB	Baht Tajlandiż	40,706
RON	Leu Rumun	4,4338	BRL	Real Braziljan	2,9332
TRY	Lira Turka	2,5122	MXN	Peso Messikan	16,3309
			INR	Rupi Indjan	78,1000

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Avviż tal-Kummissjoni dwar id-data ta' applikazzjoni tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli tal-orijini preferenzjali Pan-Ewro-Mediterranji jew il-protokollu dwar ir-regoli tal-orijini li jipprovdu għal kumulazzjoni djagonali bejn l-Unjoni Ewropea, l-Albanija, l-Alġerija, il-Bożnja u Herzegovina, l-Eġittu, il-Gżejjer Faeroe, l-Islanda, Iżrael, il-Ġordan, il-Kosovo, il-Libanu, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro, il-Marokk, in-Norveġja, is-Serbja, l-Isvizzera (inkluż Liechtenstein), is-Sirja, it-Tuneżija, it-Turkija u x-Xatt tal-Punent u l-Istrixxa ta' Gaża

(2013/C 205/03)

Għall-iskop tal-applikazzjoni ta' akkumulazzjoni djagonali ta' orijini bejn l-Unjoni Ewropea, l-Albanija, l-Alġerija, il-Bożnja u Herzegovina, l-Eġittu, il-Gżejjer Faeroe, l-Islanda, Iżrael, il-Ġordan, il-Kosovo⁽¹⁾, il-Libanu, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro, il-Marokk, in-Norveġja, is-Serbja, l-Isvizzera (inkluż Liechtenstein), is-Sirja, it-Tuneżija, it-Turkija u x-Xatt tal-Punent u l-Istrixxa ta' Gaża, l-Unjoni Ewropea u l-Partijiet ikkonċernati jinnotifikaw lil xulxin, permezz tal-Kummissjoni Ewropea, tar-regoli tal-orijini fis-seħh mal-Partijiet l-oħra.

Ibbażata fuq dawn in-notifiki, it-tabella mehmuża tispeċifika d-data li fiha tali akkumulazzjoni ssir applikabbli. Din it-tabella tidhol minflok dik ta' qabilha (ĠU C 110, 17.4.2013).

Id-dati msemmija fit-tabella jirreferu għal:

- Id-data tal-applikazzjoni ta' akkumulazzjoni djagonali fuq il-bażi tal-Artikolu 3 tal-Appendiċi I għall-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-orijini Pan-Ewro-Mediterranji⁽²⁾ (minn hawn 'l quddiem imsejha "il-Konvenzjoni"), fejn il-ftehim ta' kummerċ hieles ikkonċernat jirreferi għall-Konvenzjoni. F'dak il-każ, id-data hija preċeduta b' "(C)";
- Id-data ta' applikazzjoni tal-protokollu dwar ir-regoli ta' orijini li jipprovdu għal kumulazzjoni djagonali mehmuża mal-ftehim ta' kummerċ hieles ikkonċernat, f'każijiet oħra.

Huwa mfakkar li l-akkumulazzjoni tista' tapplika biss jekk il-pajjiżi tal-manifattura aħharija u tad-destinazzjoni aħharija kkonkludew ftehimiet ta' kummerċ hieles, li fihom regoli ta' orijini identici, mal-pajjiżi kollha li qed jipparteċipaw fil-kisba tal-istatus tal-orijini, i.e. mal-Partijiet kollha li minnhom joriġinaw il-materjali kollha użati. Materjal li joriġina mill-pajjiż li ma jkunx għadu kkonkluda ftehim mal-Partijiet tal-manifattura aħharija u tad-destinazzjoni aħharija għandu jiġi ttrattat bħala mhux tal-orijini. Eżempji speċifiċi huma mogħtija fin-Noti ta' Spjegazzjoni rigward il-protokollu pan-Ewro-Mediterranji dwar ir-regoli tal-orijini⁽³⁾.

Il-parteciċipanti kollha tal-UE fil-proċess ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni ġew miżjuda mat-tabella mehmuża. Madankollu, it-tabella mehmuża mal-Avviż tal-Kummissjoni (2013/C 205/04)⁽⁴⁾ tibqa' valida għalissa. Id-dati għandhom ikunu progressivament miżjuda f'din it-tabella, kull darba li referenza għall-Konvenzjoni hija inkluża fil-ftehim ta' Kummerċ Hieles ikkonċernat.

Huwa mfakkar ukoll li l-Isvizzera u l-Principalià tal-Liechtenstein jiffurmaw unjoni doganali.

Il-Kodiċijiet għall-partijiet elenkati fit-tabella huma mogħtija hawnhekk.

— L-Albanija	AL
— L-Alġerija	DZ
— Il-Bosnja-Herzegovina	BA
— L-Eġittu	EG

⁽¹⁾ Din in-nominazzjoni hija mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u hija konformi ma' UNSCR 1244 u l-Opinjoni tal-QIG dwar id-Dikjarazzjoni għall-Indipendenza tal-Kosovo.

⁽²⁾ ĠU L 54, 26.2.2013, p. 4.

⁽³⁾ ĠU C 83, 17.4.2007, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU C 205, 19.7.2013, p. 7.

— Il-Gżejjer Faeroe	FO
— L-Islanda	IS
— Iżrael	IL
— Il-Ġordan	JO
— Il-Libanu	LB
— Il-Kosovo	KO
— dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja	MK ⁽¹⁾
— Il-Montenegro	ME
— Il-Marokk	MA
— In-Norveġja	NO
— Is-Serbja	RS
— L-Isvizzera (inkluż Liechtenstein)	CH (+ LI)
— is-Sirja	SY
— It-Tuneżija	TN
— It-Turkija	TR
— Ix-Xatt tal-Punent u l-Istrixxa ta' Gaża	PS

⁽¹⁾ Kodiċi ISO 3166. Kodiċi proviżorju li ma jippreġudika bl-ebda mod in-nomenklatura definitiva għal dan il-pajjiż, li jkun sar ftehim dwarha wara l-konkluzjoni ta' negozjati li qegħdin isehħu taħt l-awspiċċi tan-Nazzjonijiet Uniti.

Data tal-applikazzjoni tar-regoli tal-origini li jipprovdu għal akkumulazzjoni djagonali fiż-żona pan-Ewro-Mediterranja

	l-Istati tal-EFTA				Il-partecipanti fil-Proċess ta' Barċellona											Il-partecipanti fil-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni tal-UE (2)						
	UE	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	
EU		1.1.2006	1.1.2006	1.1.2006	1.12.2005	1.11.2007	1.3.2006	1.1.2006	1.7.2006		1.12.2005	1.7.2009		1.8.2006	(1)							
CH (+ LI)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2005	1.1.2006		1.8.2007	1.7.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.3.2005			1.6.2005	1.9.2007				(C) 1.9.2012			
IS	1.1.2006	1.8.2005		1.8.2005	1.11.2005		1.8.2007	1.7.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.3.2005			1.3.2006	1.9.2007				(C) 1.10.2012			
NO	1.1.2006	1.8.2005	1.8.2005		1.12.2005		1.8.2007	1.7.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.3.2005			1.8.2005	1.9.2007				(C) 1.11.2012			
FO	1.12.2005	1.1.2006	1.11.2005	1.12.2005																		
DZ	1.11.2007																					
EG	1.3.2006	1.8.2007	1.8.2007	1.8.2007					6.7.2006		6.7.2006			6.7.2006	1.3.2007							
IL	1.1.2006	1.7.2005	1.7.2005	1.7.2005					9.2.2006						1.3.2006							
JO	1.7.2006	17.7.2007	17.7.2007	17.7.2007			6.7.2006	9.2.2006			6.7.2006			6.7.2006	1.3.2011							

	l-Istati tal-EFTA				Il-partecipanti fil-Proċess ta' Barcellona											Il-partecipanti fil-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni tal-UE (2)						
	UE	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	
LB		1.1.2007	1.1.2007	1.1.2007																		
MA	1.12.2005	1.3.2005	1.3.2005	1.3.2005			6.7.2006		6.7.2006					6.7.2006	1.1.2006							
PS	1.7.2009																					
SY															1.1.2007							
TN	1.8.2006	1.6.2005	1.3.2006	1.8.2005			6.7.2006		6.7.2006		6.7.2006				1.7.2005							
TR	(1)	1.9.2007	1.9.2007	1.9.2007			1.3.2007	1.3.2006	1.3.2011		1.1.2006		1.1.2007	1.7.2005								
AL																						
BA																						
KO																						
ME		(C) 1.9.2012	(C) 1.10.2012	(C) 1.11.2012																		
MK																						
RS																						

(1) Għal oġġetti koperti mill-unjoni doganali UE-Turkija, id-data tal-applikazzjoni hi s-27 ta' Lulju 2006.

Għal prodotti agrikoli, id-data tal-applikazzjoni hi l-1 ta' Jannar 2007.

Għal prodotti tal-faham u l-azzar, id-data tal-applikazzjoni hi l-1 ta' Marzu 2009.

(2) Jekk jogħġbok ikkonsulta t-tabella meħmuża ma' Avviż tal-Kummissjoni ppubblikata fil-ĠU C 205, 19.7.2013, p. 7, dwar id-dati ta' applikazzjoni tal-protokoll dwar regoli ta' origini li jipprovdu għal kumulazzjoni djaġonali bejn il-partecipanti tal-UE fil-proċess ta' Stabbiltà u Assoċjazzjoni, l-UE u t-Turkija.

Avviż tal-Kummissjoni dwar id-data ta' applikazzjoni tal-protokollu dwar ir-regoli ta' oriġini li jipprovdu għal kumulazzjoni djaġonali ta' oriġini bejn l-Unjoni Ewropea, l-Albanija, il-Bosnija-Herzegovina, Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro, is-Serbja ⁽¹⁾ u t-Turkija

(2013/C 205/04)

Għall-iskop tal-holqien ta' kumulazzjoni djaġonali tal-oriġini fost l-Unjoni Ewropea, l-Albanija, il-Bosnija-Herzegovina, Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro, is-Serbja u t-Turkija, l-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi kkonċernati, jinnotifikaw lil xulxin, permezz tal-Kummissjoni Ewropea, dwar ir-regoli ta' oriġini li hemm fis-sehh mal-pajjiżi l-oħra.

It-tabella mehmuża, li hija bbażata fuq in-notifiki miksuba mill-pajjiżi kkonċernati, tagħti vizjoni ġenerali tal-protokollu tar-regoli ta' oriġini li jipprovdu għal akkumulazzjoni djaġonali li tispeċifika d-data li fiha tali akkumulazzjoni ssir applikabbli. Din it-tabella tissostitwixxi lil dik ta' qabilha (ĠU C 154, 31.5.2012, p. 13).

Huwa mfakkar li l-kumulazzjoni tista' tapplika biss jekk il-pajjiżi tal-manifattura aħharja u tad-destinazzjoni aħharja jkunu kkonkludew ftehimiet ta' kummerċ hieles, li fihom regoli ta' oriġini identici, mal-pajjiżi kollha li qeghdin jippartecipaw fil-kisba ta' *status* tal-oriġini, jiġifieri mal-pajjiżi kollha li fihom joriġinaw il-materjali kollha użati. Materjali li joriġinaw f'pajjiż li ma jkunx ikkonkluda ftehim mal-pajjiżi tal-manifattura aħharja u tad-destinazzjoni aħharja għandhom jiġu ttrattati bħala mhux oriġinanti.

Huwa mfakkar ukoll li l-materjali li joriġinaw mit-Turkija koperti mill-unjoni doganali UE/Turkija jistgħu jiġu inkorporati bħala materjali oriġinali għal skop ta' kumulazzjoni djaġonali bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi partecipanti fil-proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assocjazzjoni li bih ikun dahal fis-sehh protokoll ta' oriġini.

Il-Kodiċijiet ISO-Alpha-2 għall-pajjiżi elenkati fit-tabella huma mnizzlin hawn taht:

— L-Albanija	AL
— Bosnia-Herzegovina	BA
— Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja	MK (*)
— Il-Montenegro	ME
— Is-Serbja	RS
— It-Turkija	TR

(¹) L-Albanija, il-Bosnija-Herzegovina, Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro u s-Serbja huma l-pajjiżi li qed jippartecipaw fil-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assocjazzjoni.

(*) Kodiċi ISO 3166. Kodiċi provviżorja li ma tippregudika bl-ebda mod in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż, li se jkun hemm ftehim dwarha wara l-konkluzjoni ta' negozjati li qeghdin isiru taht l-awspicji tan-Nazzjonijiet Uniti.

**Id-data ta' applikazzjoni tal-protokollu dwar ir-regoli ta' origini li jipprovdu ghal kumulazzjoni djagonali bejn l-Unjoni Ewropea, l-Albanija, il-Bosnija
-Herżegovina, Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro, is-Serbja u t-Turkija**

	UE	AL	BA	MK	ME	RS	TR
UE		1.1.2007	1.7.2008	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	(¹)
AL	1.1.2007		22.11.2007	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	(¹)	1.8.2011	14.12.2011	1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

(¹) Ghal oġġetti koperti mill-unjoni doganali UE-Turkija, id-data tal-applikazzjoni hi s-27 ta' Lulju 2006.

Linji gwida dwar l-eligibbiltà ta' entitajiet Iżraeljani u l-attivitajiet tagħhom fit-territorji okkupati mill-Iżrael minn Ġunju 1967 għal għotjiet, premjijiet u strumenti finanzjarji ffinanzjati mill-UE mill-2014 'il quddiem

(2013/C 205/05)

Taqsim A. KWISTJONIJIET ĠENERALI

1. Dawn il-linji gwida jistabbilixxu l-kundizzjonijiet li bihom il-Kummissjoni se timplimenta rekwiżiti ewlenin għall-ghoti ta' appoġġ tal-UE lil entitajiet Iżraeljani jew lill-attivitajiet tagħhom fit-territorji okkupati mill-Iżrael minn Ġunju 1967. L-għan tagħhom huwa li jkun żgurat ir-rispett tal-pożizzjonijiet u l-impenji tal-UE f'konformità mal-liġi internazzjonali dwar in-nuqqas ta' rikonossiment mill-UE tas-sovranià tal-Iżrael fuq it-territorji okkupati minn Iżrael minn Ġunju 1967. Dawn il-linji gwida huma minghajr preġudizzju għal rekwiżiti oħrajn stabbiliti mil-leġiżlazzjoni tal-UE.
2. It-territorji okkupati mill-Iżrael minn Ġunju 1967 jinkludu l-Artijiet Gholjin tal-Golan, il-Medda ta' Gaża u x-Xatt tal-Punent, inkluża Ġerusalem tal-Lvant.
3. L-UE ma tirrikonossix is-sovranià tal-Iżrael fuq l-ebda wiehed mit-territorji msemmija fil-punt 2 u ma tikkunsidrax li dawn huma parti mit-territorju tal-Iżrael⁽¹⁾, irrISPETTIVAMENT mill-*istatus* legali tagħhom skont il-liġi domestika Iżraeljana⁽²⁾. L-UE għamlitha ċara li mhi se tirrikonossix ebdha bidla fil-fruntieri ta' qabel l-1967, għajr dawk miftiehma mill-partijiet fil-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani (MEPP)⁽³⁾. Il-Kunsill tal-Affarijiet Barranin tal-UE enfazizza l-importanza li tiġi limitata l-applikazzjoni tal-ftehimiet mal-Iżrael għat-territorju tal-Iżrael kif rikonossut mill-UE⁽⁴⁾.
4. Dawn il-linji gwida ma jkoprox l-appoġġ tal-UE fil-forma ta' għotjiet, premjijiet jew strumenti finanzjarji mogħtija lil entitajiet Palestinjani jew l-attivitajiet tagħhom fit-territorji msemmija fil-punt 2, u lanqas kwalunkwe kundizzjonijiet ta' eligibbiltà stabbiliti għal dan l-għan. B'mod partikolari, huma ma jkoprox kwalunkwe ftehim bejn l-UE, fuq naha, u l-Organizzazzjoni għal-Liberazzjoni tal-Palestina jew l-Awtorità Palestinjana, min-naha l-oħra.

Taqsim B. AMBITU TAL-APPLIKAZZJONI

5. Dawn il-linji gwida japplikaw għall-appoġġ tal-UE fil-forma ta' għotjiet, premjijiet jew strumenti finanzjarji skont it-

tifsira tat-Titoli VI, VII u VIII tar-Regolament Finanzjarju⁽⁵⁾ li jistgħu jingħataw lil entitajiet Iżraeljani jew lill-attivitajiet tagħhom fit-territorji okkupati mill-Iżrael minn Ġunju 1967. L-applikazzjoni tagħhom hija minghajr preġudizzju għal kundizzjonijiet ta' eligibbiltà speċifiċi li jistgħu jkunu stabbiliti fl-att bażiku rilevanti.

6. Dawn il-linji gwida japplikaw:
 - (a) għal għotjiet – lill-applikanti kollha u l-benefiċjarji, irrISPETTIVAMENT mir-rwol tagħhom (benefiċjarju uniku, koordinatur jew kobenefiċjarju). Dan jinkludi entitajiet li jiehdu sehem fl-azzjoni fuq bażi minghajr spejjeż⁽⁶⁾ u entitajiet affiljati fit-tifsira tal-Artikolu 122(2) tar-Regolament Finanzjarju. Dan ma jinkludix kuntratturi jew sottokuntratturi magħżula mill-benefiċjarji tal-għotjiet f'konformità mar-regoli tal-akkwist. Fejn għandhom x'jaqsmu terzi persuni msemmija fl-Artikolu 137 tar-Regolament Finanzjarju, f'każijiet fejn il-kostijiet ta' appoġġ finanzjarju lil tali partijiet terzi jkunu eligibbli f'seja għall-proposti, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista', fejn ikun xieraq, jispeċifika fis-seja għall-proposti u fil-ftehimiet ta' għotja jew id-deċiżjonijiet li l-kriterji ta' eligibbiltà stabbiliti f'dawn il-linji gwida japplikaw ukoll għall-persuni li jistgħu jirċievu appoġġ finanzjarju mill-benefiċjarji.
 - (b) għal premjijiet – lill-partecipanti kollha u rebbieha f'kompetizzjonijiet;
 - (c) għal Strumenti Finanzjarji – strumenti ta' investiment iddedikati, l-intermedjarji finanzjarji u s-sottointermedjarji u lir-riċevituri finali.

7. Dawn il-linji gwida japplikaw għal għotjiet, premjijiet u l-istrumenti finanzjarji ġestiti, skont il-każ, mill-Kummissjoni, minn aġenziji eżekuttivi (ġestjoni diretta) jew minn korpi fdati bi dmirijiet tal-implimentazzjoni tal-baġit skont l-Artikolu 58(1)(c) tar-Regolament Finanzjarju (ġestjoni indiretta).

8. Dawn il-linji gwida japplikaw għal għotjiet, premjijiet u strumenti finanzjarji ffinanzjati minn approprijazzjonijiet

⁽¹⁾ Dwar l-applikazzjoni territorjali tal-Ftehim ta' Assocjazzjoni UE-Iżrael ara l-Kawża C-386/08 *Brita* [2010] ECR I-1289, il-paragrafi 47 u 53.

⁽²⁾ Skont il-liġi Iżraeljana, Ġerusalem tal-Lvant u l-Artijiet Gholjin tal-Golan huma annessi mal-Istat tal-Iżrael, filwaqt li l-Medda ta' Gaża u l-bqija tax-Xatt tal-Punent huma msejja "it-territorji".

⁽³⁾ Ara *inter alia* l-konkluzjonijiet tal-Kunsill tal-Affarijiet Barranin dwar l-MEPP adottat f'Diċembru 2009, Diċembru 2010, April 2011, Mejju u Diċembru 2012.

⁽⁴⁾ Il-konkluzjonijiet tal-Kunsill tal-Affarijiet Barranin dwar l-MEPP adottat fl-10 ta' Diċembru 2012 jiddikjaraw li "il-ftehimiet kollha bejn l-Istat tal-Iżrael u l-UE jridu minghajr tlaqliq u b'mod esplicitu jindikaw l-inapplikabbiltà tagħhom għat-territorji okkupati mill-Iżrael fl-1967".

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

⁽⁶⁾ F'liema każ l-entità Iżraeljana se tiffinanzja l-partecipazzjoni tagħha b'finanzjament minn sorsi oħra, iżda xorta waħda se tiġi trattata bħala benefiċjarja u tista', għalhekk, ikollha aċċess għal għarfien, servizzi, netwerking u opportunitajiet oħra żviluppati minn benefiċjarji oħra bħala riżultat tal-għotja tal-UE.

tas-sena finanzjarja 2014 u snin sussegwenti u awtorizzati b'deċiżjonijiet ta' finanzjament adottati wara l-adozzjoni tal-linji gwida.

Taqsimha C. KUNDIZZJONIJET TA' ELIĠIBBILTÀ TA' ENTITAJIET IŻRAELJANI

9. Rigward il-post tal-istabbiliment ta' entitajiet Iżraeljani:

(a) Fil-każ ta' ghotjiet u premjijiet, entitajiet Iżraeljani biss li għandhom il-post ta' stabbiliment tagħhom fi hdan il-fruntieri ta' qabel l-1967 tal-Iżrael se jitqiesu bhala eliġibbli.

(b) Fil-każ ta' strumenti finanzjarji, entitajiet Iżraeljani biss li għandhom il-post ta' stabbiliment tagħhom fi hdan il-fruntieri ta' qabel l-1967 tal-Iżrael se jitqiesu bhala eliġibbli.

10. Il-post ta' stabbiliment hu mifhum li hu l-indirizz ġuridiku fejn l-entità hija rreġistrata, kif ikkonfermat permezz ta' indirizz postali preċiż li jikkorrispondi għal fejn jinsab il-post fiżiku konkret. L-użu ta' kaxxa postali mhux permess.

11. Ir-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsimha C:

(a) japplikaw għat-tipi li ġejjin ta' persuni ġuridici: Awtoritajiet Iżraeljani reġjonali jew lokali u korpi pubbliċi oħrajn, kumpaniji pubbliċi jew privati jew korporazzjonijiet privati u persuni ġuridici oħrajn, inklużi organizzazzjonijiet mhux għall-profit mhux governattivi;

(b) ma japplikawx għal awtoritajiet pubbliċi Iżraeljani fil-livell nazzjonali (ministeri u aġenziji/awtoritajiet tal-Gvern);

(c) ma japplikawx għal persuni fiżiċi.

Taqsimha D. KUNDIZZJONIJET TA' ELIĠIBBILTÀ TA' ATTIVITAJIET FIT-TERRITORJI OKKUPATI MILL-IŻRAEL

12. Rigward l-attivitajiet/l-operazzjonijiet ta' entitajiet Iżraeljani:

(a) Fil-każ ta' ghotjiet u premjijiet, l-attivitajiet ta' entitajiet Iżraeljani li jkunu mwettqa fil-qafas ta' ghotjiet iffinanzjati mill-UE u l-premjijiet se jitqiesu bhala eliġibbli jekk huma ma jitwettqux fit-territorji msemmija fil-punt 2, jew parzjalment jew b'mod shih.

(b) Fil-każ ta' strumenti finanzjarji, entitajiet Iżraeljani se jkunu kkunsidrati eliġibbli bhala riċevituri finali meta dawn ma joperawx fit-territorji msemmija fil-punt 2, jew fil-qafas ta' strumenti finanzjarji ffinanzjati mill-UE jew mod ieħor.

13. Kwalunkwe attività jew parti minnha⁽¹⁾ inkluża f'applikazzjoni għal ghotja tal-UE jew premju li ma tissodisfax ir-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 12(a) se tkun ikkunsidrata bhala mhux eliġibbli u mhux se tkun ikkunsidrata bhala parti mill-applikazzjoni għal evalwazzjoni ulterjuri.

14. Ir-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsimha D:

(a) japplikaw għal attivitajiet taht il-punt 12 imwettqa minn dawn it-tipi ta' persuni ġuridici: Awtoritajiet Iżraeljani reġjonali jew lokali u korpi pubbliċi oħrajn, kumpaniji pubbliċi jew privati jew korporazzjonijiet privati u persuni ġuridici oħrajn, inklużi organizzazzjonijiet mhux għall-profit mhux governattivi;

(b) japplikaw ukoll għal attivitajiet li jaqgħu taht il-punt 12 imwettqa minn awtoritajiet pubbliċi Iżraeljani flivell nazzjonali (ministeri u aġenziji tal-gvern jew awtoritajiet);

(c) ma japplikawx għal attivitajiet taht il-punt 12 imwettqa minn persuni fiżiċi.

15. Minkejja l-punti 12-14 hawn fuq, ir-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsimha D ma japplikawx għal attivitajiet li, għalkemm imwettqa fit-territorji msemmija fil-punt 2, għandhom l-għan li minnhom jibbenefikaw persuni protetti skont it-termini tal-liġi umanitarja internazzjonali li jgħixu f'dawn it-territorji u/jew biex jipromwovu l-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani b'konformità mal-politika tal-UE⁽²⁾.

Taqsimha E. ARRANGAMENTI TA' IMPLIMENTAZZJONI

16. Kull entità Iżraeljana msemmija fil-punti 11(a)&(b) u 14(a)&(b), li tapplika għal ghotja tal-UE, premju jew strument finanzjarju, għandha tippreżenta dikjarazzjoni fuq l-unur kif ġej:

(a) Fil-każ ta' ghotjiet u premjijiet, id-dikjarazzjoni se tistqarr li l-applikazzjoni tal-entità Iżraeljana hija konformi mar-rekwiżiti fil-punti 9(a) u 12(a) ta' dawn il-linji gwida, filwaqt li titqies ukoll l-applikabilità tal-punt 15 tagħhom⁽³⁾. Għall-ghotjiet, din id-dikjarazzjoni se tiġi abbozzata b'konformità mal-Artikolu 131(3) tar-Regolament Finanzjarju.

(b) Fil-każ ta' strumenti finanzjarji, id-dikjarazzjoni se tistqarr li l-applikazzjoni tal-entità Iżraeljana bhala riċevitur aħhari hija skont ir-rekwiżiti skont il-punti 9(b) u 12(b) ta' dawn il-linji gwida.

⁽¹⁾ Pereżempju, dawn jistgħu jkunu proġetti nazzjonali li għandhom ikunu implimentati fl-Iżrael, li jinvolvu kemm attivitajiet fi hdan il-fruntieri ta' qabel l-1967 u attivitajiet lil hinn mill-fruntieri ta' qabel l-1967 (eż. fl-insedjamenti).

⁽²⁾ Pereżempju, dawn jistgħu jkunu attivitajiet skont l-Istrument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem, il-Facilità tas-Socjeta' Ċivili tal-Vicinat u/jew il-Programm ta' Shubija għall-Paċi.

⁽³⁾ Fil-każ tal-awtoritajiet pubbliċi Iżraeljani fil-livell nazzjonali (ministeri u aġenziji/awtoritajiet tal-gvern), id-dikjarazzjoni se jkun fiha indirizz għal finijiet ta' komunikazzjoni li tkun fil-limiti tal-fruntieri ta' qabel l-1967 tal-Iżrael u li tikkonforma mal-punt 10.

17. Id-dikjarazzjonijiet skont il-punt 16 huma mingħajr preġudizzju għal xi dokumenti oħrajn bħala sostenn meħtieġa fis-sejthiet għal proposti, ir-regoli tal-kompetizzjonijiet jew sejthiet għall-ghażla tal-intermedjarji finanzjarji jew strumenti ta' investiment iddedikati. Dawn se jiġu inklużi fil-pakkett tad-dokumenti ta' applikazzjoni għal kull sejha għall-proposti, ir-regoli tal-kompetizzjonijiet u s-sejha għall-ghażla tal-intermedjarji finanzjarji jew strumenti ta' investiment iddedikati. It-test tagħhom se jiġi adattat għar-rekwiziti rilevanti għal kull għotja, premju jew strument finanzjarju mill-UE.
18. Il-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni skont il-punt 16 li jkollha informazzjoni żbaljata tista' titqies bħala rappreżentazzjoni hażina jew irregolarità serja u tista' twassal:
- għal għotjiet – għall-miżuri stipulati fl-Artikolu 131(5) u 135 tar-Regolament Finanzjarju,
 - għal premjijiet – għall-miżuri stipulati fl-Artikolu 212(1) u 135 tar-Regolament Finanzjarju ⁽¹⁾ u,
 - għal strumenti finanzjarji – għall-miżuri stipulati fl-Artikolu 221(3) tar-Regoli ta' Applikazzjoni tar-Regolament Finanzjarju.
19. Il-Kummissjoni se timplimenta dawn il-linji gwida fl-intier tagħhom, u b'mod ċar u aċċessibbli. B'mod partikulari, hija se thabbar il-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà stabbiliti fit-Taqsimiet C u D fil-programmi ta' hidma ⁽²⁾ u/jew fid-deċizzjonijiet ta' finanzjament, is-sejthiet għal proposti, ir-regoli tal-kompetizzjonijiet u s-sejthiet għall-ghażla tal-intermedjarji finanzjarji jew l-istrumenti ta' investiment iddedikati.
20. Il-Kummissjoni se tiżgura li l-programmi ta' hidma u s-sejthiet għall-proposti, ir-regoli tal-kompetizzjonijiet u s-sejthiet għall-ghażla tal-intermedjarji finanzjarji jew l-istrumenti ta' investiment iddedikati ppubblikati mill-entitajiet fdati b'kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit taht gestjoni indiretta jkun fihom il-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà stabbiliti fit-Taqsimiet C u D.
21. Sabiex jartikolaw b'mod ċar l-impenni tal-UE taht il-liġi internazzjonali, billi jqisu l-politiki u l-pożizzjonijiet rilevanti tal-UE, il-Kummissjoni se tipprowa jkollha wkoll il-kontenut ta' dawn il-linji gwida riflessi fi ftehimiet internazzjonali jew protokollu tagħha jew Memoranda ta' Ftehim ma' kontropartijiet Iżraeljani jew ma' partijiet oħra.
22. L-għoti ta' appoġġ tal-UE lejn entitajiet Iżraeljani jew mal-attivitajiet tagħhom fil-forma ta' għotjiet, premijiet jew strumenti finanzjarji teħtieġ impenn ma' entitajiet Iżraeljani msemmija fil-punti 11 u 14, pereżempju, bl-organizzazzjoni ta' laqgħat, żjarat jew avvenimenti. Impenn bħal dan mhux se jsehh fit-territorji msemmija fil-punt 2, sakemm ma jkunx marbut mal-attivitajiet imsemmija fil-punt 15.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni (ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1).

⁽²⁾ Soġġett għall-eżitu tal-proċeduri tal-komitologija li jista' jkun meħtieġ mill-att baziku rilevanti.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Informazzjoni komunikata mill-Istati Membri rigward għajnuna mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/2008 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna bħala kompatibbli mas-suq komuni (Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha) skont l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/C 205/06)

In-numru ta' referenza tal-għajnuna	SA.36218 (13/X)
Stat Membru	Il-Polonja
Numru ta' riferenza tal-Istat Membru	PL
Isem tar-Reġjun (NUTS)	Poznański Artikolu 107(3)(a)
L-awtorità li tagħmel l-ghotja	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND http://www.mg.gov.pl
Titolu tal-miżura tal-għajnuna	Pomoc dla Samsung Electronics Poland Manufacturing Sp. z o.o.
Bażi legali nazzjonali (Riferenza għall-pubblikazzjoni uffiċjali nazzjonali rilevanti)	„Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. (Uchwała Rady Ministrów nr 122/2011) na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz. U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241), zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r. (nr 39/2012)
Tip ta' miżura	Għajnuna ad hoc
Tibdil ta' miżura tal-għajnuna diġà fis-sehħ	—
Data tal-koncessjoni	mill-4.12.2012
Settur(i) ekonomiċi konċernati	Manifattura ta' apparat domestiku tal-elettriku, Manifattura ta' tagħmir għad-dawl elettriku
Tip ta' benefiċjarju	Impriża kbira – Samsung Electronics Poland Manufacturing Sp. z o.o.
Ammont kumplessiv ta' għajnuna ad hoc konċessa lill-impriża	PLN 7,86 (fmiljuni)
Għal garanziji	PLN 7,86 (fmiljuni)
Strument tal-għajnuna (Art. 5)	Għotja diretta
Riferenza għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni	—
Jekk ikkofinanzjat mill-fondi Komunitarji	—

Ghanijiet	Intensità massima tal-ghajjuna f' % jew l-ammont massimu ta' ghajjuna fil-munita nazzjonali	Bonuses lill-SME F%
Ghajjuna ad hoc (Art. 13.1)	40 %	0 %

Weblink ghat-test shih tal-mizura tal-ghajjuna:

<http://www.mg.gov.pl/Wspieranie+przedsiebiorczosci/Wsparcie+finansowe+i+inwestycje/Pomoc+na+inwestycje+o+istotnym+znaczeniu+dla+gospodarki>

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATIVI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Pubblikazzjoni skont id-Direttiva 2001/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-likwidazzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu

SUĠĠETT: IZ-ZLATÁ DRUŽSTEVNÍ ZÁLOŽNA “V LIKVIDACI” (GOLDEN COOPERATIVE SAVINGS BANK “FLIKWIDAZZJONI”) U L-LIĠI TAL-2006 DWAR L-INSOLVENZA U L-PROCEDURI TAL-INSOLVENZA

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για αίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámasására. Betartandó határidők.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.
Kvietimas paprieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.
Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Terminš, kas jāievēro.
Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Terminš, kas jāievēro.
Stedina għal prezentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.
Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.
Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!
Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!
Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.
Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.
Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!
Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!
Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.
Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.
Výzva na přihlášení pohľadávky. Dodržte lehoty!
Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!
Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.
Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.
Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.
Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

(2013/C 205/07)

B'dan qed jingħata avvżi li skont Riżoluzzjoni MSPH 99 INS 8142/2013-A-16 mahruġa fit-2 ta' Mejju 2013 mill-Qorti tal-Belt fi Praga (bl-uffiċċju tagħha reġistrat: Praga 2, Slezska 9 kodiċi postali 120 00) ġiet stabbilita l-insolvenza u ddikjarat il-falliment fir-rigward tal-assi tal-istituzzjoni finanzjarja *Zlatá družstevní záložna* "v likvidaci" (bl-uffiċċju tagħha reġistrat: Praga 1, Letenska 17: identifikazzjoni numru 64947 025).

L-uffiċċju tal-avukati *Zrůstek, Lůdl a partneři v.o.s.* (identifikazzjoni numru 255 89 644; bl-uffiċċju tagħhom reġistrat fi Praga 4 Doudlebská 5/1699, kodiċi postali 140 00) ġie appuntat bhala l-likwidatur għal *Zlatá družstevní záložna*.

It-talbiet tal-kredituri murija fil-kontijiet tad-debitur għandhom jitqiesu bhala mressqa. Il-kredituri individwali se jirċievu notifika rigward it-talba tagħhom fi żmien 60 ġurnata mid-dikjarazzjoni ta' insolvenza.

Sejha għal oppożizzjoni ta' talba. Termini ta' żmien li għandhom ikunu osservati

Kreditur li jixtieq jikkontesta l-ammont jew in-natura tat-talba tiegħu kif imsemmi fin-notifika ta' hawn fuq jista', fi żmien erba' xhur mid-data tad-dikjarazzjoni ta' insolvenza, jipprezenta oġġezzjoni bil-miktub mal-likwidatur.

Sejha għat-tressiq ta' talbiet. Limiti ta' żmien li għandhom ikunu osservati

It-test shih tar-Riżoluzzjoni li tistabbilixxi l-insolvenza u tiddikjara l-falliment rigward l-assi taz-*Zlatá družstevní záložna* "v likvidaci" jinkiseb minn <https://isir.justice.cz/isir/doc/dokument.PDF?id=7310243>

Sejha għal Proposti – DĠ ENTR Nru 83/G/ENT/SAT/13/7027**Appoġġ għall-attivitajiet internazzjonali: Ċentru għall-Infommazzjoni, it-Tahriġ u l-Assistenza għall-Programmi Ewropej tal-GNSS fl-Iżrael**

(2013/C 205/08)

1. Għanijiet u Deskrizzjoni

L-għan ta' din l-azzjoni huwa li tkompli tappoġġja l-attivitajiet relatati mal-għotja ta' vizibilità tal-Programmi GNSS tal-UE fl-Iżrael u t-trawwim ta' kuntatti eqreb bejn l-UE u l-entitajiet Iżraeljani li huma involuti fil-GNSS.

Dan l-appoġġ għandu l-għan li jikseb dawn ir-riżultati li ġejjin:

- Iż-żamma tal-vizibilità tal-Programmi GNSS tal-UE fl-Iżrael, permezz tal-implimentazzjoni ta' strateġija għall-mezzi tax-xandir u ta' Ċentru ta' Informazzjoni Galileo b'sit elettroniku apposta;
- l-iskambju ta' għarfien espert dwar il-GNSS;
- it-trawwim ta' kuntatti eqreb bejn l-entitajiet involuti fir-R&Ż relatat mal-GNSS u mal-organizzazzjonijiet li jiffinanzjaw ir-riċerka;
- it-tlaqqiġ għar-rappreżentanti tal-UE u l-industriji Iżraeljani biex jistabbilixxu djalogu bejn l-investituri u l-kumpaniji innovattivi li jaħdmu fil-qasam tal-GNSS;
- l-organizzazzjoni ta' sessjonijiet ta' hidma kongunti għall-iskambju reċiproku ta' informazzjoni dwar il-Programmi Ewropej tal-GNSS.

2. Applikanti eliġibbli

L-applikanti għandhom ikunu organizzazzjonijiet privati jew pubbliċi bbażati fil-pajjiż/reġjun speċifiku (l-Iżrael) jew ibbażati fl-Unjoni Ewropea b'operat fil-pajjiż/reġjun speċifiku. L-applikanti jridu jkunu stabbiliti f'wiehed mill-pajjiżi li ġejjin:

- it-28 pajjiż tal-Unjoni Ewropea
- Iżrael

3. Baġit u tul tal-proġett

Il-baġit totali allokat għall-kofinanzjament ta' proġetti huwa stmat li jlaħhaq il-EUR 200 000. L-ghajnuna finanzjarja mill-Kummissjoni ma tistax tkun aktar minn 70 % tal-ispejjeż totali eliġibbli.

Din is-sejha għandha tikkofinanzja proġett wiehed.

Bejn wiehed u iehor, l-attivitajiet iridu jibdew f'Novembru 2013. It-tul massimu tal-proġett huwa ta' 36 xahar.

4. Data tal-Għeluq

L-applikazzjonijiet iridu jintbagħtu lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard **mid-19 ta' Settembru 2013**.

5. Aktar tagħrif

It-test shiħ tas-sejha għall-proposti u l-formoli tal-applikazzjoni huma disponibbli fuq dan is-sit elettroniku: http://ec.europa.eu/enterprise/contracts-grants/calls-for-proposals/index_mt.htm

L-applikazzjonijiet iridu jkunu konformi mar-rekwiziti stipulati fit-test shiħ u jistgħu jiġu ppreżentati bl-użu tal-formola pprovduta.

Sejha għal Proposti – DĠ ENTR Nru 84/G/ENT/SAT/13/7028**Appoġġ għall-attivitajiet internazzjonali: Iċ-Ċentru għall-Infommazzjoni, it-Taħriġ u l-Assistenza għall-Programmi Ewropej tal-GNSS fl-Amerika Latina**

(2013/C 205/09)

1. Għanijiet u Deskrizzjoni

L-għan ta' din l-azzjoni hija li tkompli tappoġġja l-attivitajiet relatati mal-ghoti ta' vizibilità tal-Programmi GNSS tal-UE fl-Amerika Latina u t-trawwim ta' kuntatti eqreb bejn l-UE u l-entitajiet tal-Amerika Latina li huma involuti fil-GNSS.

Dan l-appoġġ għandu l-għan li jikseb dawn ir-riżultati li ġejjin:

- iż-żamma tal-vizibilità tal-Programmi GNSS tal-UE fl-Amerika Latina, permezz tal-implimentazzjoni ta' strateġija għall-mezzi tax-xandir u ta' Ċentru ta' Infommazzjoni Galileo b'sit elettroniku apposta;
- l-iskambju ta' għarfien espert dwar il-GNSS;
- it-trawwim ta' kuntatti eqreb bejn l-entitajiet involuti fir-R&Ż relatat mal-GNSS u mal-organizzazzjonijiet li jiffinanzjaw ir-riċerka;
- it-tlaqqigh għar-rappreżentanti tal-UE u l-industrija tal-Amerika Latina sabiex jistabbilixxu djalogu bejn l-investituri u l-kumpaniji innovattivi li jahdmu fil-qasam tal-GNSS;
- l-organizzazzjoni ta' sessjonijiet ta' hidma kongunti għall-iskambju reciproku ta' infommazzjoni dwar il-Programmi Ewropej tal-GNSS.

2. Applikanti eliġibbli

L-applikanti għandhom ikunu organizzazzjonijiet privati jew pubbliċi bbażati fil-pajjiż/regjun speċifiku (il-Brażil, l-Argentina, iċ-Ċili) jew ibbażati fl-Unjoni Ewropea b'operat fil-pajjiż/regjun speċifiku;

- it-28 pajjiż tal-Unjoni Ewropea
- Il-Brażil, l-Argentina u ċ-Ċili

3. Baġit u tul tal-proġett

Il-baġit totali allokati għall-kofinanzjament tal-proġetti huwa stmat li jlahhaq EUR 150 000. L-ghajnuna finanzjarja mill-Kummissjoni ma tistax tkun aktar minn 70 % tal-ispejjeż totali eliġibbli.

Din is-sejha għandha tikkofinanzja proġett wiehed.

Bejn wiehed u iehor, l-attivitajiet iridu jibdew f'Jannar 2014. It-tul massimu tal-proġett huwa ta' 36 xahar.

4. Data tal-Għeluq

L-applikazzjonijiet iridu jintbagħtu lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard **mid-19 ta' Settembru 2013**.

5. Aktar tagħrif

It-test shih tas-sejha għall-proposti u l-formoli tal-applikazzjoni huma disponibbli fuq dan is-sit elettroniku: http://ec.europa.eu/enterprise/contracts-grants/calls-for-proposals/index_mt.htm

L-applikazzjonijiet għandhom ikunu konformi mar-reqwiziti stipulati fit-test shih u għandhom jiġu ppreżentati bl-użu tal-formola pprovduta.

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni

(Każ COMP/M.6947 – Antalis/Xerox Western Europe paper distribution business)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/C 205/10)

1. Fil-11 ta' Lulju 2013, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tiegħu l-impriża Antalis International (Franza) ikkontrollata minn Sequana (Franza), tikseb skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, kontroll tan-negozju fid-distribuzzjoni tal-karta ta' Xerox Corporation fl-Ewropa tal-Punent ("l-assi ta' Xerox") permezz tax-xiri tal-assi.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:

- għal Antalis: id-distribuzzjoni tal-karta, prodotti tal-ippakkeġġar u midja tal-komunikazzjoni viżiva,
- għal Sequana: azzjonarja ta' żewġ kumpaniji prinċipalment attivi fl-industrija tal-karta: Antalis u Arjo-wiggins li prinċipalment huma impenjati fil-manifattura tal-karta,
- għall-assi ta' Xerox: il-forniment ta' prodotti tal-karta tal-marka Xerox.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madanakollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtu kwalunkwe kumment li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.6947 – Antalis/Xerox Western Europe paper distribution business, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Każ COMP/M.6988 – CKH/CKI/PAH/AVR)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata
(Test b'relevanza għaž-ŻEE)
(2013/C 205/11)

1. Fit-12 ta' Lulju 2013, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾ li permezz tagħha Cheung Kong (Holdings) Limited ("CKH", Hong Kong), Cheung Kong Infrastructure Holdings Limited ("CKI", Hong Kong) u Power Assets Holdings Limited ("PAH", Hong Kong) akkwistaw skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet kontroll bi shab ta' AVR-Afvalverwerking BV ("AVR", il-Pajjiżi l-Baxxi) permezz ta' xiri ta' ishma.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprezzi kkonċernati huma:
 - għal CKH: partecipazzjoni fl-investment, żvilupp u investment fil-proprjetà, operazzjoni fil-lukandi u suites b'servizz, maniġġar ta' proprjetà u proġetti, u investment fin-negozju u fit-titoli,
 - għal CKI: ġenerazzjoni, trażmissjoni u distribuzzjoni tal-elettriċità, distribuzzjoni tal-gass, trattament u distribuzzjoni tal-ilma, maniġġar tal-iskart, toroq bit-taxxa (toll roads) u materjali tal-infrastruttura f'Hong Kong, fiċ-Ċina, ir-Renju Unit, l-Awstralja, New Zealand u l-Kanada,
 - għal PAH: investimenti fl-assi tal-ġenerazzjoni tal-enerġija, f'netwerks tad-distribuzzjoni tal-elettriċità u l-gass, u f'assi tal-enerġija rinnovabbli fiċ-Ċina, Hong Kong, ir-Renju Unit, l-Awstralja, it-Tajlandja, il-Kanada u New Zealand,
 - għal AVR: servizzi ta' maniġġar tal-iskart b'enfasi fuq il-produzzjoni tal-enerġija mill-iskart fil-Pajjiżi l-Baxxi.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviz tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet taht ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet⁽²⁾ ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taht il-proċedura stipulata fl-Avviz.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jistgħu jkollhom dwar it-tranzizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.6988 – CKH/CKI/PAH/AVR, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32 ("Avviz ta' proċedura simplifikata").

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

